

Adroddiad i	Cyfarfod Blynyddol Awdurdod Tân ac Achub Gogledd Cymru	
Dyddiad	21 Gorffennaf 2025	
Swyddog Arweiniol	Gareth Owens, Clerc; a Dafydd Edwards, Trysorydd	
Swyddog Cyswllt	Gareth Owens, Clerc (01745 535286)	
Pwnc	Cynllun Cydnabyddiaeth Ariannol yr Aelodau	

PWRPAS YR ADRODDIAD

- 1 Rhoi gwybod i'r Aelodau am gyfraddau presennol y gydnabyddiaeth ariannol i aelodau, a chymeradwyo'n ffurfiol y rhestr o daliadau a wnaed yn ystod blwyddyn ariannol 2024/25.

CRYNODEB GWEITHREDOL

- 2 Mae [adroddiad blynyddol](#) Panel Annibynnol Cymru ar Gydnabyddiaeth Ariannol (IRPW) yn nodi newidiadau i gydnabyddiaeth ariannol aelodau ac mae'r adroddiad hwn yn cynnwys gwybodaeth am y newidiadau hynny sy'n effeithio ar aelodau Awdurdodau Tân ac Achub (ATA).

ARGYMHELLION

- 3 Gofynnir i'r Aelodau:
 - i) Nodi penderfyniadau Panel Annibynnol Cymru ar Gydnabyddiaeth Ariannol (IRPW) mewn perthynas â lwfansau a chydnabyddiaeth ariannol yr aelodau o 1 Ebrill 2025;
 - ii) Rhoi awdurdod dirprwyedig i'r Clerc ddiweddarau rhestr cydnabyddiaeth ariannol yr aelodau yng nghyfansoddiad yr Awdurdod a gwneud unrhyw newidiadau angenrheidiol i restr 2025/26 o bryd i'w gilydd yn ystod blwyddyn y cynghorau, er mwyn adlewyrchu unrhyw newidiadau yn aelodaeth Awdurdod Tân ac Achub Gogledd Cymru (yr Awdurdod), neu o ganlyniad i unrhyw adroddiadau atodol a gyhoeddir gan Banel Annibynnol Cymru ar Gydnabyddiaeth Ariannol; a
 - iii) Chymeradwyo'r rhestr o daliadau a wnaed yn ystod 2024/25 fel sy'n ofynnol gan y Panel

ARSYLWADAU GAN Y PANEL GWEITHREDOL/PWYLLGOR ARCHWILIO

- 4 Nid yw'r adroddiad hwn wedi cael ei ystyried gan yr Aelodau o'r blaen.

CEFNDIR

- 5 Estynnwyd cylch gwaith y Panel Annibynnol ar Gydnabyddiaeth Ariannol drwy Fesur Llywodraeth Leol (Cymru) 2011. O dan y pwerau a ddarparwyd gan y Mesur, mae'r Panel Annibynnol ar Gydnabyddiaeth Ariannol wedi cynhyrchu set newydd o Reoliadau a ddaeth i rym ar 1 Ebrill 2012. Mae'r Rheoliadau'n berthnasol i daliadau a wneir i aelodau ac aelodau cyfetholedig awdurdodau lleol, awdurdodau'r parciau cenedlaethol ac Awdurdodau Tân ac Achub Cymru.

GWYBODAETH

- 6 Mae'r Panel yn defnyddio enillion cyfartalog ledled Cymru fel sail i'w gyfrifiadau mewn perthynas â chynghorwyr etholedig ar brif gynghorau

"Mae'r Panel wedi penderfynu, ar gyfer y flwyddyn ariannol rhwng 1 Ebrill 2025 a 31 Mawrth 2026, ei bod yn briodol cadw'r cysylltiad rhwng cyflog sylfaenol cynghorwyr a chyflogau cyfartalog eu hetholwyr. Bydd y cyflog sylfaenol yn gyson â thair rhan o bump o ASHE (Arolwg Blynyddol o Oriau ac Enillion) 2022 i Gymru gyfan ar gyfer y cyfnod rhwng 2022 a 2023, sef y ffigur diweddaraf sydd ar gael ar adeg drafftio'r adroddiad."

- 7 Yna, mae'r Panel yn cysylltu'r taliad ar gyfer aelodau'r ATA â'r taliad i'r prif gynghorwyr

"Yn unol â phenderfyniad y Panel i gynyddu cyflog sylfaenol aelodau etholedig prif gynghorau, bydd lefel cydnabyddiaeth aelodau cyffredin yn APCau a ATAcu hefyd yn cynyddu yn unol ag ASHE.

Bydd cydnabyddiaeth ariannol Cadeiryddion yn parhau'n gysylltiedig â chyflog uwch-aelod Band 3 prif gyngor. Felly, bydd eu helpen rôl felly yn cynyddu'n unol â hynny. Bydd cysylltiad Dirprwy gadeiryddion, cadeiryddion pwyllgorau ac uwch swyddi eraill a delir â Band 5 yn parhau. ..."

- 8 Ar gyfer Awdurdodau Tân ac Achub mae penderfyniadau'r Panel fel a ganlyn:

	Cyflog 2024/25 o 1 Ebrill 2024	Cyflog 2025/26 o 1 Ebrill	Cynnydd
Cyflog sylfaenol ar gyfer aelod cyffredin ATA	£2,632	£2,788	5.93%
Cyflog uwch ar gyfer Cadeirydd ATA	£11,965	£12,674	5.93%
Uwch gyflog i Ddirprwy Gadeirydd ATA a Chadeirydd y Pwyllgor Archwilio*	£6,372	£6,743	5.82%

- 9 Yn ychwanegol at yr uchod:
- mae'r Panel wedi penderfynu cynnwys darpariaeth i Awdurdodau Tân ac Achub wneud cais am uwch gyflogau penodol neu ychwanegol nad ydynt yn dod o fewn y fframwaith presennol ar gyfer cydnabyddiaeth ariannol;
 - ni chaiff aelodau dderbyn mwy nag un uwch gyflog ATA;
 - mae uwch gyflog ATA yn cynnwys cyflog sylfaenol ATA a rhaid iddo adlewyrchu cyfrifoldeb sylweddol a pharhaus; ac
 - ni all aelodau prif gyngor sy'n derbyn uwch gyflog band 1 neu fand 2 (swyddi â thâl ar y Cabinet/Gweithrediaeth) dderbyn cyflog gan unrhyw ATA y maent wedi eu henwebu iddo. Lle bo'r sefyllfa hon yn berthnasol, cyfrifoldeb yr aelod unigol yw cydymffurfio.
- 10 Cadeirydd yr Awdurdod yw Cadeirydd y Panel Gweithredol hefyd, a dim ond un cyflog y gall ei hawlio.

Aelodau Annibynnol

- 11 Mae'r ffi sy'n cael ei thalu i aelodau annibynnol y Pwyllgor Safonau wedi aros yr un fath eto. Cafodd y Panel sylwadau i'r perwyl nad oedd y gyfradd wedi cynyddu ers 5 mlynedd ac felly y dylid ei chynyddu. Fodd bynnag, nododd y Panel

"Nid yw'r Panel wedi argymhell unrhyw newid [yn lefel y taliad], gan nodi y dylid adolygu hyn yn unol ag unrhyw newidiadau mewn cyfraddau a nodir gan Uned Cyrff Cyhoeddus Llywodraeth Cymru. Caiff unrhyw newidiadau i lefelau cydnabyddiaeth ariannol eu hystyried gan CDFfC."

- 12 Mae'r ffi ddyddiol yn cael ei chapio ar uchafswm o bedwar diwrnod llawn y flwyddyn ar y cyfraddau canlynol:

	Cyfradd ddyddiol 2024/25 o 1 Ebrill 2024	Cyfradd ddyddiol 2025/26 o 1 Ebrill 2025
Cadeirydd y Pwyllgor Safonau	Ffi ddyddiol o £268 (£134 am hanner diwrnod)	Ffi ddyddiol o £268 (£134 am hanner diwrnod)
Aelod Annibynnol	Ffi ddyddiol o £210 (£105 am hanner diwrnod)	Ffi ddyddiol o £210 (£105 am hanner diwrnod)

Lwfansau Teithio, Cynhaliaeth a Gofal

- 13 Ni fu unrhyw newidiadau i lwfansau teithio, cynhaliaeth a gofal, sy'n unol â chyfraddau Llywodraeth Cymru. Atgoffir yr Aelodau y cytunwyd yng nghyfarfod yr Awdurdod ym mis Mehefin 2018 y gellir hawlio cynhaliaeth pan fydd aelodau oddi cartref am bum awr neu fwy; mae hyn yn cyd-fynd â rheolau CThEF.

• Cynhaliaeth

£28 y dydd	Lwfans dydd ar gyfer prydau bwyd, gan gynnwys brecwast, lle nad yw wedi'i ddarparu yn y tâl dros nos. Rhaid bod i ffwrdd am bum awr neu fwy i wneud cais am gynhaliaeth.
------------	--

• Llety

£200 y noson	Llundain
£95 y noson	Mannau eraill
£30 y noson	Aros gyda ffrindiau a/neu deulu

- Mae'r gyfradd **fesul milltir** yn parhau i fod yn 45c y filltir.

- 14 Atgoffir yr Aelodau hefyd, er mwyn cefnogi aelodau presennol ac annog amrywiaeth, ac yn unol ag argymhellion Panel Annibynnol Cymru ar Gynabyddiaeth Ariannol, bod yr Awdurdod yn ad-dalu costau gofal ar gyfer dibynyddion os cyflwynir derbynebau fel a ganlyn:

- a. Ar gyfer gofal cofrestredig – costau gwirioneddol
- b. Ar gyfer gofal anghofrestredig - hyd at gyfradd uchaf sy'n cyfateb i'r Cyflog Byw Gwirioneddol.

- 15 Rhaid i'r Awdurdod hefyd gyhoeddi bob blwyddyn gyfanswm y taliadau a wneir i bob aelod. Mae Adroddiad y Panel yn datgan:

“Rhaid i awdurdod perthnasol wneud trefniadau i gyhoeddi o fewn ardal yr awdurdod y cyfanswm a dalwyd ganddo yn ystod y flwyddyn ariannol flaenorol i bob aelod ac aelod cyfetholedig o safbwynt cyflog (sylfaenol, uwch a dinesig), lwfansau, ffioedd ac ad-daliadau mewn Datganiad o Daliadau (yn unol ag Atodiad 4 sy'n nodi cynnwys y Gofynion o ran Cyhoeddusrwydd).

- 16 Mae Atodiad 1 yr adroddiad hwn yn nodi cyfanswm y taliadau a wnaed yn ystod 2024/25.

GOBLYGIADAU

Amcanion Llesiant	Ystyrir nad yw'n berthnasol
Cyllideb ar gyfer 2025/26	Mae'r cynnydd hwn wedi'i gynnwys yn y gyllideb ar gyfer 2025/26.
Cyfreithiol	Mae Rhan 8 ac atodlenni 2 a 3 o Fesur Llywodraeth Leol (Cymru) 2011 yn nodi'r trefniadau ar gyfer taliadau Aelodau o awdurdodau perthnasol a swyddogaethau a chyfrifoldebau Panel Annibynnol Cymru ar Gydabyddiaeth Ariannol. Yn unol â Rheoliadau a chanllawiau'r Panel a nodir yn Adroddiad Blynyddol drafft y Panel ar gyfer 2017/18, rhaid i'r Awdurdod lunio a chynnal Rhestr flynyddol o Gydabyddiaeth Ariannol i Aelodau sy'n nodi manylion y taliadau penodol y mae'n bwriadu eu gwneud i Aelodau ac Aelodau Cyfetholedig yn unol â'r lefelau cydnabyddiaeth ariannol a lwfansau a bennir gan y Panel yn ei Adroddiadau Blynyddol neu Atodol terfynol. Rhaid i unrhyw newidiadau i'r Rhestr a wneir yn ystod blwyddyn y cyngorau gael eu cyfleu i'r Panel cyn gynted ag y bo'n ymarferol ar ôl i'r newidiadau gael eu gwneud.
Staffio	Ystyrir nad yw'n berthnasol
Cydraddoldeb/Hawliau Dynol/ Y Gymraeg	Nid ystyrir bod unrhyw faterion y mae angen mynd i'r afael â hwy gan fod yr argymhellion yn berthnasol yn gyfartal i bob Aelod, beth bynnag fo'u nodweddion gwarchodedig o dan y Ddeddf Cydraddoldeb Sengl.
Risgiau	Ystyrir nad yw'n berthnasol